

PROGRAM



A preto ťapkajme a kikirikajme.

preklad
a
film

3. 5. 2011
FF UKF
OTR



Let's get going,
while the going's good.

miestnosť: 211

OTVORENIE

PRÍHOVORY:

8.45 prof. PhDr. E. Gromová, CSc.
(vedúca Oddelenia translológie)
prof. PaedDr. Z. Gadušová, CSc.
(prodekan pre vedu, výskum
a postgraduálne formy štúdia)

ORGANIZÁTORKY

Mgr. Emília Janecová
Mgr. Barbora Kráľová

MARTIN ŠULÍK

režisér

9.00
10.30

o filme a filmovej tvorbe

MAREK ŠULÍK

režisér

10.45
12.15

*o slovenskej dokumentaristike,
filmových festivaloch
a spolupráci s prekladateľmi*

LUBICA KOSORINSKÁ

prekladateľka dialógov

12.30
14.00

o preklade a špecifikách AVT

JURAJ SKLADANÝ

úpravca dialógov

14.15
15.30

o spolupráci úpravcu s prekladateľom

LENKA HALÁSZOVÁ

lektorka nemeckého jazyka

a prekladateľka

o kódexe a právnych aspektoch

FANSUBBINGU

15.35
16.45

17.00

VYHODNOTENIE
PREKLADATELSKEJ SÚŤAŽE